



CHAPITRE 45

Loi modifiant la Loi du barreau

[Sanctionnée le 17 avril 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 262,
a. 55, am.

1. L'article 55 de la Loi du barreau (Statuts refondus, 1941, chapitre 262), modifié par l'article 2 de la loi 7 George VI, chapitre 41, est de nouveau modifié en y ajoutant les alinéas suivants:

Diplôme
non exigible.

"Toutefois, le conseil général pourra, jusqu'au premier janvier 1949 et aux conditions qu'il déterminera, dispenser du diplôme prévu par le paragraphe a du présent article les aspirants à l'étude du droit qui sont sujets canadiens et qui ont été en service actif dans les forces armées soit du Canada, soit de la Grande-Bretagne, soit des États-Unis d'Amérique pendant au moins six mois au cours de la guerre de 1939-1945, qui en ont été honorablement licenciés et qui ont suivi avec succès, à l'exception des deux dernières années, un cours régulier d'étude conduisant au titre de bachelier ès arts visé par le paragraphe a du présent article.

Rétroactivité.

Cette dispense peut être accordée rétroactivement pour prendre effet à compter du début de leurs études de droit, dans les cas d'aspirants qui ont effectivement commencé ces études avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui rencontrent les conditions prévues par l'alinéa précédent.

CHAPTER 45

An Act to amend the Bar Act

[Assented to, the 17th of April, 1946]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 55 of the Bar Act (Revised Statutes, 1941, chapter 262), as amended by section 2 of the act 7 George VI, chapter 41, is again amended by adding thereto the following paragraphs:

R.S.,
c. 262,
s. 55, am.

"However, the General Council may, until the 1st of January 1949 and upon the conditions it may determine, exempt from the degree stipulated under paragraph a of this section the candidates to the study of law, who are Canadian subjects and who were in active service in the armed forces whether of Canada, of Great-Britain, or of the United States of America for not less than six months during the war of 1939-1945, who were honourably discharged therefrom and who have successfully undergone, with the exception of the last two years, a regular course of study leading to the degree of Bachelor of Arts contemplated by paragraph a of this section.

Degree
not required.

This exemption may be made retroactively to take effect as from the beginning of their law studies, in the case of candidates who have effectively commenced these studies before the coming into force of this act and who meet with the requirements provided for in the preceding paragraph.

Retroactivity.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur
le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the
day of its sanction.

Coming
into force.